



# Машина HoverPro 450

Номер модели 02612—Заводской номер 315000001 и до

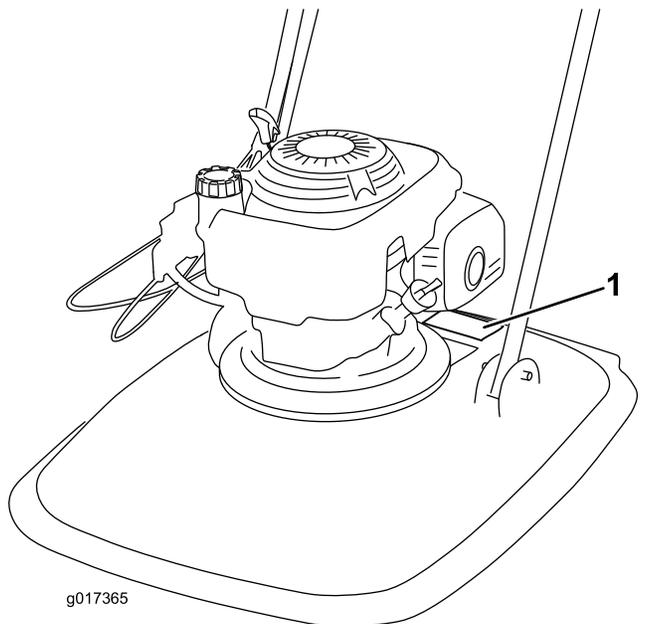
## Руководство оператора

## Введение

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины. Сохраните это руководство для справок в будущем.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, посетив веб-сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), для получения информации о технике безопасности при работе с изделием, учебных материалов, информации о принадлежностях и для помощи в поисках дилера или регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер.



**Рисунок 1**

1. Табличка с названием модели и серийным номером

Запишите название модели и заводские номера в места, отведенные для этой цели ниже:

Номер модели \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (**Рисунок 2**). Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.



**Рисунок 2**

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения можно найти в Декларации соответствия (DOC) конкретного изделия, выпущенной в виде отдельного документа.

**Полезный крутящий момент:** Полный (полезный) момент данного двигателя установлен в лабораторных условиях производителем двигателя в соответствии с требованиями J1349 Общества автомобильных инженеров (SAE). В связи с изменением конфигурации двигателя с целью обеспечения его соответствия требованиям в отношении безопасности, состава выхлопа и эксплуатации, фактический крутящий момент двигателя машины этого класса будет значительно



ниже. Посетите веб-сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), чтобы посмотреть технические характеристики модели вашей машины.

Не изменяйте положение органов управления двигателем или настройки регулятора оборотов; эти действия могут привести к возникновению опасной ситуации и, как следствие, травмированию пользователя.

## Содержание

Введение .....	1
Техника безопасности .....	2
Общие требования по технике безопасности для машины .....	2
Уровень звукового давления .....	4
Звуковая мощность .....	4
Вибрация .....	5
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями .....	6
Сборка .....	8
1 Сборка рукоятки .....	8
2 Установка ножного упора .....	9
3 Заправка двигателя маслом .....	9
Знакомство с изделием .....	10
Технические характеристики .....	11
Эксплуатация .....	12
Заправка топливного бака .....	12
Проверка уровня масла в двигателе .....	12
Регулировка высоты скашивания .....	13
Запуск двигателя .....	14
Регулировка дросселирования .....	14
Останов двигателя .....	15
Советы по эксплуатации .....	15
Техническое обслуживание .....	17
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания .....	17
Подготовка к техническому обслуживанию .....	18
Замена воздухоочистителя .....	18
Замена масла в двигателе .....	18
Обслуживание свечи зажигания .....	19
Замена узла Flexiblade .....	20
Очистка машины .....	20
Хранение .....	21
Подготовка газонокосилки для хранению .....	21
Поиск и устранение неисправностей .....	22

# Техника безопасности

Данная машина была спроектирована согласно требованиям стандарта EN 14910.

**Нарушение установленных правил эксплуатации или технического обслуживания данной машины может привести к травме. Во избежание несчастного случая строго соблюдайте данные указания по технике безопасности.**

Компания Toro спроектировала и испытала эту машину для обеспечения приемлемой безопасности в эксплуатации; однако несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмирования пользователя.

**Для обеспечения максимальной безопасности, оптимальных рабочих характеристик, а также для получения более подробной информации об изделии вам и другому оператору машины перед запуском двигателя необходимо внимательно изучить данное руководство. Особое внимание обращайте на символы предупреждения об опасности (Рисунок 2), которые означают следующее: Внимание, Предупреждение или Опасно – «указание по индивидуальной безопасности». Прочтите и изучите данное руководство, поскольку оно касается безопасности. Несоблюдение данных указаний может стать причиной травмирования пользователя.**

## Общие требования по технике безопасности для машины

При эксплуатации данной машины существует опасность травмирования рук и ног, а также опасность выброса посторонних предметов. Несоблюдение следующих инструкций по безопасности может привести к серьезному травмированию или гибели.

## Обучение

- Внимательно изучите данные инструкции. Подробно ознакомьтесь с органами управления и правилами использования оборудования.
- Не разрешайте пользоваться данной машиной детям, а также лицам, не ознакомленным с настоящими инструкциями. Минимальный возраст пользователя газонокосилки

устанавливается местными правилами и нормами.

- Помните, что ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор или пользователь.
- Изучите описание всех условных обозначений, имеющих на машине или использованных в инструкциях.

## Бензин

**ОСТОРОЖНО!** Бензин является легковоспламеняющейся жидкостью. Соблюдайте следующие меры безопасности.

- Храните топливо в емкостях, специально предназначенных для этой цели.
- Заправляйте машину топливом вне помещения, не курите во время заправки.
- Доливайте топливо перед пуском двигателя. Запрещается снимать крышку топливного бака и доливать топливо во время работы двигателя, а также когда двигатель нагрет.
- В случае утечки бензина не пытайтесь запустить двигатель, а переместите машину из зоны разлива и следите, чтобы не возник источник возгорания, до тех пор, пока пролитый бензин не испарится.
- Плотнo закрывайте все крышки топливного бака и емкости.

## Подготовка

- Всегда используйте прочную нескользящую обувь и длинные брюки во время кошения. Запрещается работать с газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях.
- Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться машина и удалите из рабочей зоны камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.
- Перед эксплуатацией машины выполните визуальную проверку и убедитесь в том, что ограждения и защитные устройства, такие как дефлекторы, находятся на месте и работают надлежащим образом.
- Перед эксплуатацией машины выполните визуальную проверку на отсутствие износа и повреждений режущих лесок, крепежных болтов и узла Flexiblade. Замену изношенных или поврежденных режущих лесок и болтов производите комплектами во избежание нарушения балансировки.
- При работе с триммером всегда используйте защитные очки.
- Используйте средства защиты органов слуха.

## Пуск двигателя

- Не наклоняйте машину, за исключением случаев, когда это необходимо для запуска машины. В данном случае наклонять газонокосилку следует ровно настолько, насколько это необходимо, приподнимая только ту часть машины, которая находится дальше от оператора.
- Запустите двигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, держите ноги на безопасном расстоянии от лески Flexiblade.

## Эксплуатация

- Запрещается производить скашивание, если в непосредственной близости находятся посторонние люди (в особенности дети), а также домашние животные.
- Производите скашивание только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- Избегайте скашивания триммером влажной травы или примите дополнительные меры предосторожности, чтобы не поскользнуться.
- Будьте готовы к тому, что в земле могут быть ямы и другие скрытые опасности.
- Держите руки и ноги на безопасном удалении от вращающихся частей машины.
- Запрещается приподнимать машину и переносить ее с работающим электродвигателем.
- Соблюдайте повышенную осторожность при изменении направления движения и при перемещении машины с пешеходным управлением в направлении к себе.
- Двигайтесь шагом; никогда не переходите на бег.
- Работа на склонах:
  - Запрещается производить скашивание на очень крутых склонах.
  - Следите за наличием ям, выбоин, ухабов, камней и других скрытых препятствий. На неровной поверхности можно поскользнуться и упасть. Высокая трава может скрывать различные препятствия.
  - Будьте осторожны рядом с обрывами, канавами или насыпями. Вы можете потерять устойчивое положение ног или равновесие.
  - При использовании машины всегда держите обе руки на рукоятке.
  - При скашивании травы на удаленных участках во время работы на крутых склонах не привязывайте машину к тросу,

а используйте поставляемый по заказу комплект удлиненной рукоятки.

- Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения, находясь на склоне.
- При работе на склонах обеспечьте себе устойчивое положение.
- При необходимости наклона машины при пересечении участков, не имеющих травяного покрова, а также при ее транспортировке к скашиваемому участку и обратно останавливайте двигатель.
- Не запускайте двигатель в ограниченном пространстве, где могут скапливаться опасные пары окиси углерода и другие выхлопные газы.
- Остановите двигатель:
  - прежде чем оставить машину без присмотра;
  - перед дозаправкой топливом.
  - перед регулировкой по высоте, если только регулировку невозможно выполнить с рабочего места оператора.
- Остановите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания.
  - перед устранением засоров.
  - перед проверкой, очисткой и эксплуатацией машины;
  - после столкновения машины с посторонним предметом, чтобы проверить ее на отсутствие повреждений и при необходимости произвести ремонт перед повторным запуском и возобновлением эксплуатации;
  - в случае появления аномальной вибрации машины (немедленно произведите проверку).
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм, в том числе с летальным исходом. При появлении признаков грозы (гром, молния) не эксплуатируйте машину; постарайтесь найти укрытие.
- Приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением.

## Техническое обслуживание и хранение

- Для обеспечения безопасного рабочего состояния оборудования следите, чтобы все гайки и болты были надежно затянуты.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки машины.
- Если в баке машины есть бензин, не храните машину в здании, где пары топлива могут

воспламениться от открытого пламени или искр.

- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в закрытом помещении.
- Для уменьшения пожароопасности следите, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке, а также в месте хранения топлива не скапливались трава, листья или избыточная смазка.
- Для обеспечения безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные части.
- Заменяйте неисправные глушители.
- Если необходимо опорожнить топливный бак, делайте это вне помещения.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения. Работа двигателя на повышенных оборотах повышает опасность несчастного случая.
- Во время регулировки машины соблюдайте повышенную осторожность во избежание защемления пальцев между подвижными лезвиями Flexiblade и неподвижными частями.
- **Для обеспечения наилучшей производительности и безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления Toro. Не используйте совместимые детали и принадлежности;** они могут снизить безопасность.

## Буксировка

- Будьте осторожны при погрузке машины на прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- Надежно прикрепите машину стропами, цепями, тросами или канатами.

## Уровень звукового давления

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данной машины составляет 90 дБА. Это включает величину погрешности (К) 2 дБА. Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN 14910.

## Звуковая мощность

Гарантированный уровень звуковой мощности данной машины во время работы не превышает 100 дБА. Это включает величину погрешности (К) 2 дБА. Определение уровня звуковой мощности производилось согласно методикам, описанным в ISO 11094.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Продолжительное воздействие высокого уровня шума при работе машины может привести к частичной потере слуха.

Носите подходящие средства защиты органов слуха при работе с машиной в течение длительного периода времени.

## **Вибрация**

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку =  $7,7 \text{ м/с}^2$ .

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку =  $5,5 \text{ м/с}^2$ .

Погрешность (K) =  $3 \text{ м/с}^2$

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN 14910.

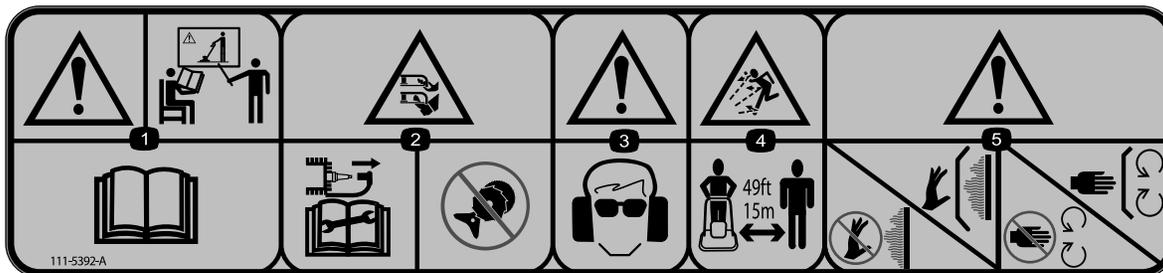
## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Продолжительное воздействие вибраций при работе с машиной может привести к частичному онемению рук и запястий.

При работе с машиной в течение длительного периода времени используйте перчатки, демпфирующие вибрацию.

# Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

**Внимание:** Наклейки с предупреждениями и указаниями располагаются рядом с частями машины, представляющими потенциальную опасность. Заменяйте поврежденные наклейки.



111-5392

decal111-5392

1. Предупреждение: пройдите обучение по эксплуатации данного изделия, прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность травмирования или увечий рук и ног – на машине используется гибкая режущая леска Flexiblade; отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем работать с машиной; никогда не устанавливайте металлические режущие части.
3. Осторожно! Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
4. Опасность отбрасывания предметов: следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м от машины.
5. Предупреждение: не касайтесь горячих поверхностей; следите за тем, чтобы защитные ограждения были на своих местах; держитесь подальше от движущихся частей; защитные ограждения должны быть установлены на своих местах.



94-8072

decal94-8072

1. Осторожно! Опасность травмирования или увечий рук или ног; режущий механизм.



H295124

g017409

g017409

1. Указания по ориентации газонокосилки для обслуживания режущего механизма и слива масла.



g017410

g017410

**H295159**

1. Останов двигателя

---



g017414

g017414

1. Заслонка                      3. Работа  
2. Условное обозначение  
двигателя
-

# Сборка

# 1

## Сборка рукоятки

Детали не требуются

### Процедура

1. Вставьте в раму 2 втулки.

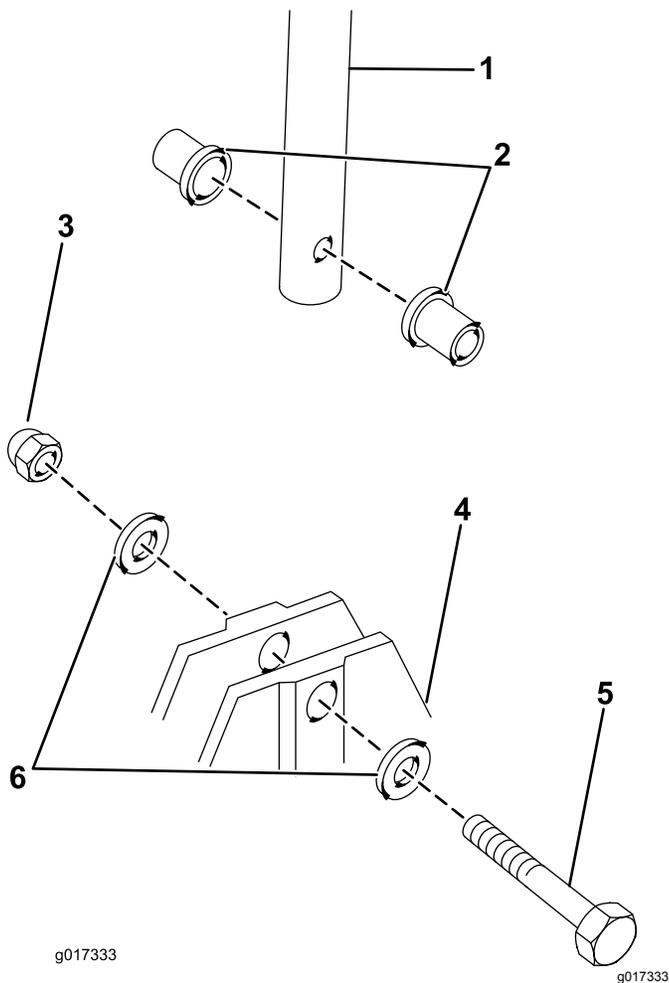


Рисунок 3

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Нижняя рукоятка | 4. Рама  |
| 2. Втулки          | 5. Болт  |
| 3. Гайка           | 6. Шайбы |

2. Поместите нижнюю рукоятку между двумя втулками и закрепите ее 1 болтом руля, 2 шайбами и 1 гайкой.

**Примечание:** Нижняя рукоятка располагается между двумя втулками

так, чтобы ограничитель находился с правой стороны.

3. Повторите действия для противоположной стороны.
4. Совместите отверстия на верхней рукоятке с отверстиями на нижней рукоятке.

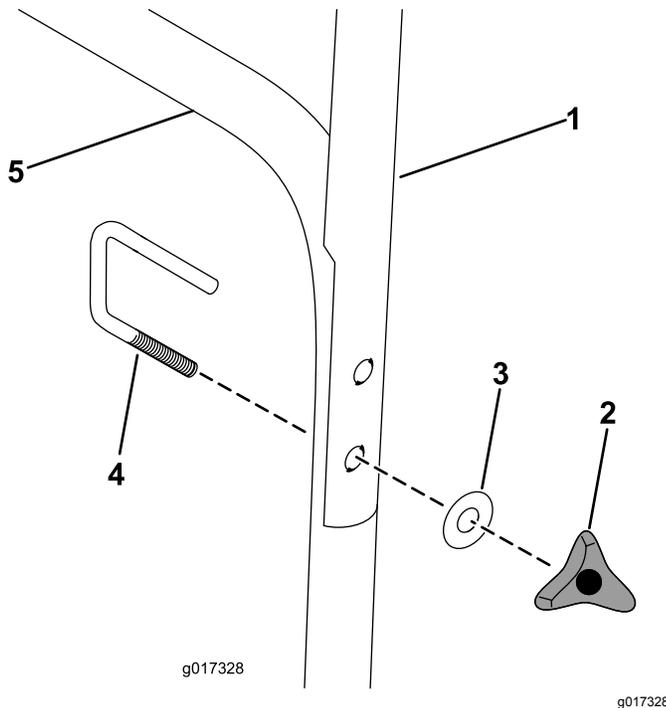


Рисунок 4

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Верхняя рукоятка | 4. U-образный болт |
| 2. Маховичок        | 5. Нижняя рукоятка |
| 3. Шайба            |                    |

5. Пропустите U-образный болт через верхнюю и нижнюю рукоятки и закрепите его шайбой и маховичком.
6. Прикрепите узел дроссельной заслонки к наружной стороне руля и закрепите его гайкой и винтом с полукруглой головкой.

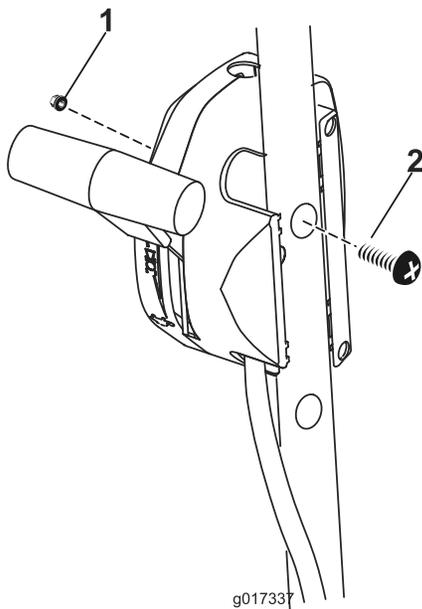


Рисунок 5

1. Гайка  
2. Винт с полукруглой головкой

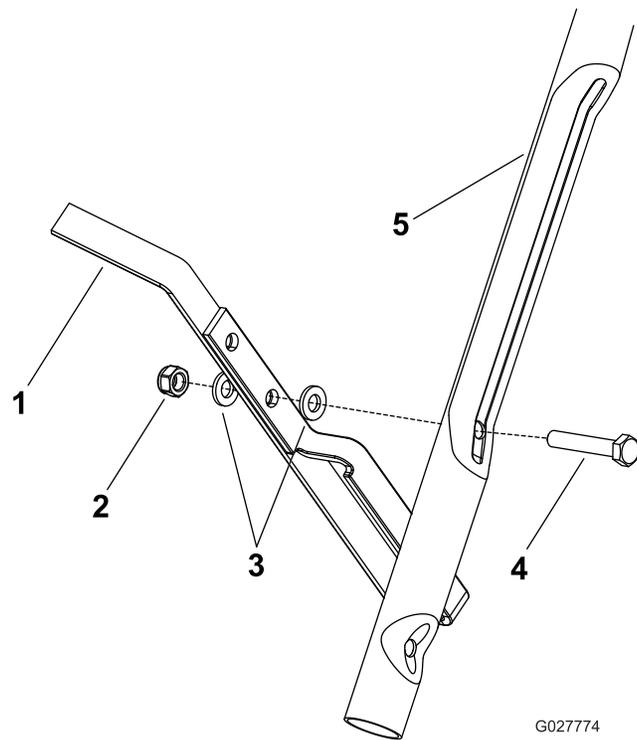


Рисунок 6

1. Ножной упор  
2. Гайка  
3. Шайба  
4. Болт  
5. Нижняя рукоятка

## 2

### Установка ножного упора

Детали не требуются

#### Процедура

Прикрепите ножной упор к болту с правой стороны нижней рукоятки с помощью гайки и двух шайб (Рисунок 6).

**Примечание:** Установите ножной упор, используя нижнее отверстие в ножном упоре, как показано на Рисунок 6.

## 3

### Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

#### Процедура

**Внимание:** При поставке с завода двигатель машины не заправлен маслом. Перед пуском двигателя заправьте его маслом.

Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп (Рисунок 7).

# Знакомство с изделием

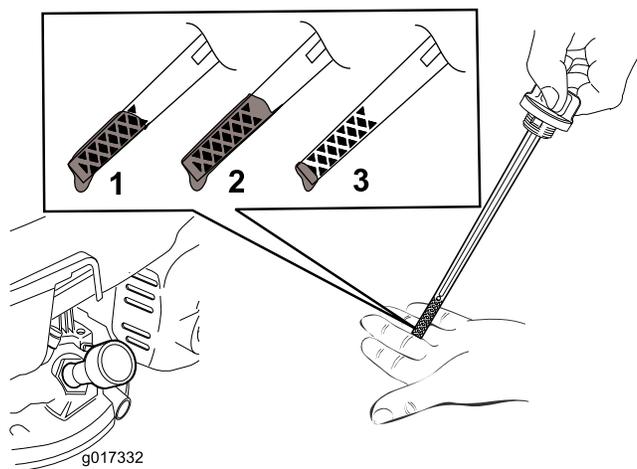


Рисунок 7

g017332

1. Полный
2. Высокий

3. Низкий

3. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом крышку в маслозаливное отверстие** (Рисунок 8).

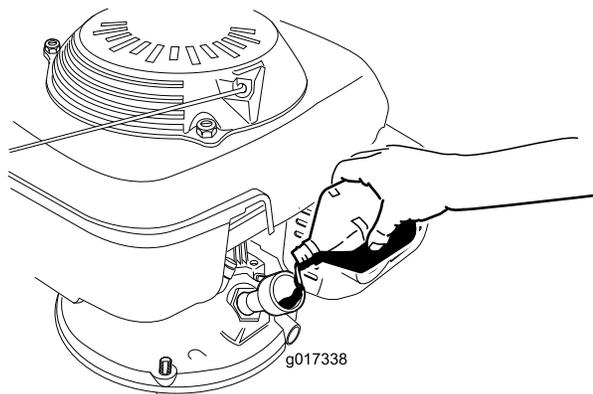


Рисунок 8

g017338

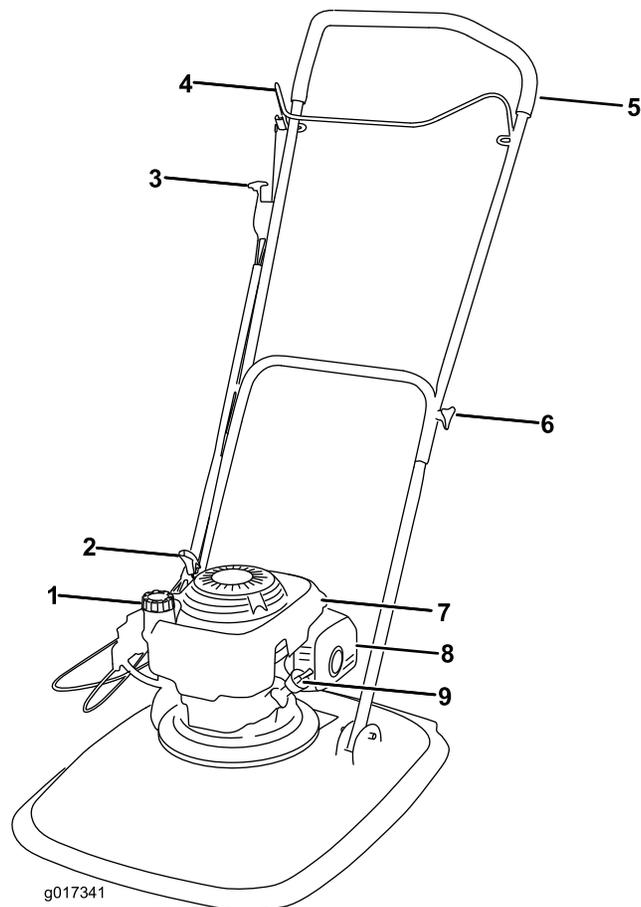


Рисунок 9

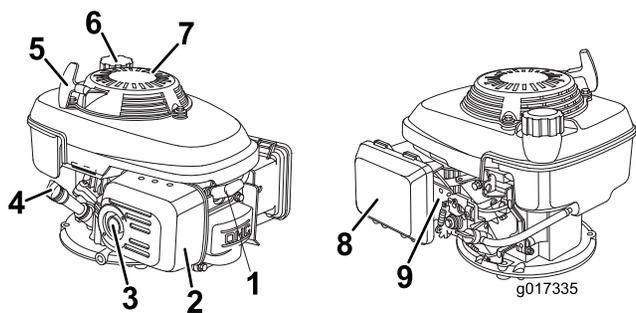
g017341

1. Крышка топливного бака
2. Пуск двигателя
3. Управление дроссельной заслонкой
4. Ручка останова двигателя
5. Рукоятка управления
6. Ручка рычага управления
7. Ограждение выхлопа
8. Крышка двигателя
9. Масломерный щуп

**Примечание:** Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на Рисунок 7. В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в разделе «Замена моторного масла».

4. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

**Внимание:** Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. Раздел «Заправка двигателя маслом».



g017335

**Рисунок 10**

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Свеча зажигания    | 6. Крышка топливного бака        |
| 2. Ограждение выхлопа | 7. Ограждение для защиты пальцев |
| 3. Выхлоп             | 8. Воздухоочиститель             |
| 4. Масломерный щуп    | 9. Карбюратор                    |
| 5. Ручка стартера     |                                  |

## Технические характеристики

Модель	Ширина скашивания	Ширина изделия	Высота изделия	Длина	Масса	Частота вращения двигателя	Диапазон регулировки высоты скашивания
02612	457 мм	574 мм	1000 мм	1400 мм	17,7 кг	3150 +0/-100	16 мм – 36 мм

# Эксплуатация

## Заправка топливного бака

### ⚠ ОПАСНО

Бензин является воспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Пожар или взрыв бензиновой смеси могут вызвать ожоги у оператора и находящихся рядом лиц.

- Для предотвращения воспламенения бензина из-за разряда статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с бензином и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.
- Заправляйте бак вне помещения при холодном двигателе. Вытирайте следы пролитого бензина.
- Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.
- Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей.

Рекомендуемое топливо:

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий (полученный в течение последних 30 дней), неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- **Этиловый спирт:** Подходящим топливом считается бензин, в состав которого входит до 10% этилового спирта или 15% МТВЕ (метил-трет-бутилового эфира) по объему. Этиловый спирт и МТВЕ – это разные вещества. Запрещается использовать бензин с содержанием этилового спирта 15% (E15) по объему. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этилового спирта по объему, такой как E15 (содержит 15% этилового спирта), E20 (содержит 20% этилового спирта) или E85 (содержит до 85% этилового спирта). Использование неразрешенного к применению бензина может привести к проблемам в эксплуатации и (или) повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо без стабилизирующей присадки в топливных баках

или контейнерах на протяжении всего зимнего периода.

- Не добавляйте масло в бензин.

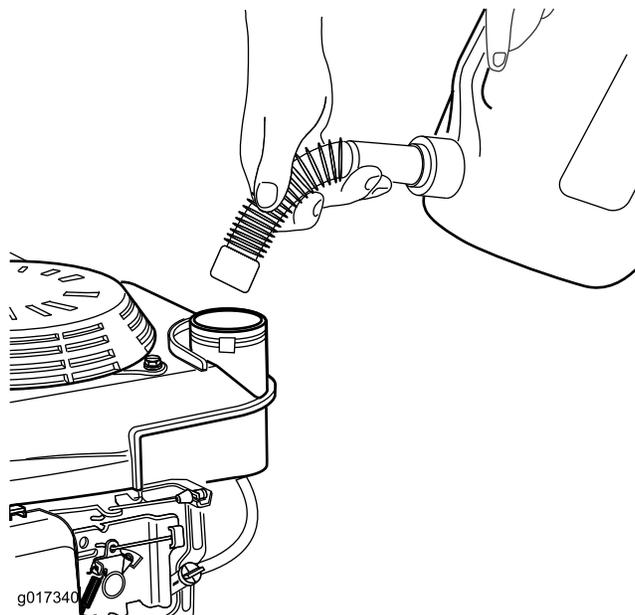


Рисунок 11

g017340

## Проверка уровня масла в двигателе

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

1. Установите газонокосилку на ровную поверхность.
2. Выньте масломерный щуп и протрите его чистой ветошью.
3. Вставьте, **но не ввинчивайте** масломерный щуп в маслоналивное отверстие.
4. Извлеките масломерный щуп и проверьте уровень масла.
5. Для того, чтобы правильно определить уровень масла на масломерном щупе, см. [Рисунок 12](#).

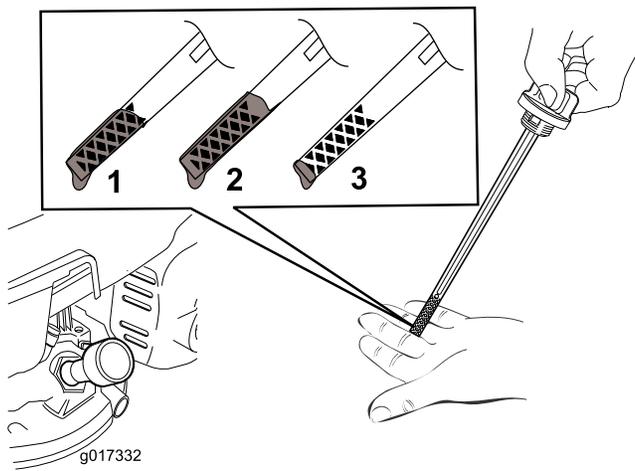


Рисунок 12

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

6. Если уровень масла слишком низок, **медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

**Примечание:** Максимальный объем заправки: 0,59 л, универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

**Примечание:** Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на [Рисунок 12](#). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в разделе «Замена моторного масла».

7. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

**Внимание:** Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. [\(страница \)](#)

## Регулировка высоты скашивания

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке высоты скашивания можно коснуться движущихся частей, что может стать причиной серьезной травмы.

- Остановите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
- При обслуживании лески Flexiblade используйте перчатки.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги. Держитесь на достаточном расстоянии от глушителя.

Отрегулируйте высоту скашивания на требуемое значение.

1. Поверните переключатель топлива в положение Off (Выкл.).
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Наклоните машину на левую сторону.
4. **Надев защитные перчатки;** снимите узел Flexiblade.
5. Снимите крепежный болт.
6. Переместите разделители на требуемую высоту, затем установите узел Flexiblade ([Рисунок 13](#)).

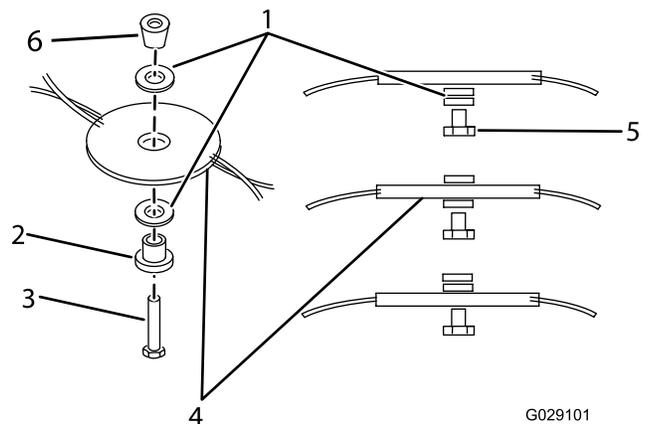


Рисунок 13

- |                |                        |
|----------------|------------------------|
| 1. Разделители | 4. Леска Flexiblade    |
| 2. Стопор      | 5. Стопор              |
| 3. Болт        | 6. Большой разделитель |

**Примечание:** Большой разделитель всегда должен располагаться прямо под крыльчаткой.

## Запуск двигателя

1. Переведите ручку управления дроссельной заслонкой в положение дросселирования и обеспечьте, чтобы переключатель топлива находился в положении Вкл.

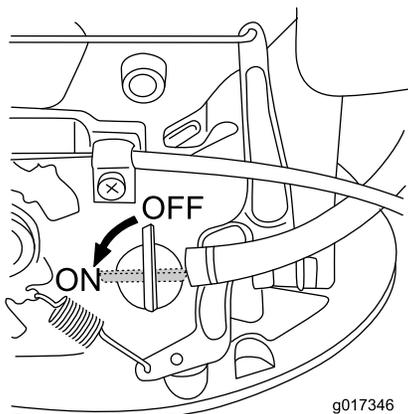


Рисунок 14

2. Удерживайте ручку останова двигателя прижатой к рукоятке.

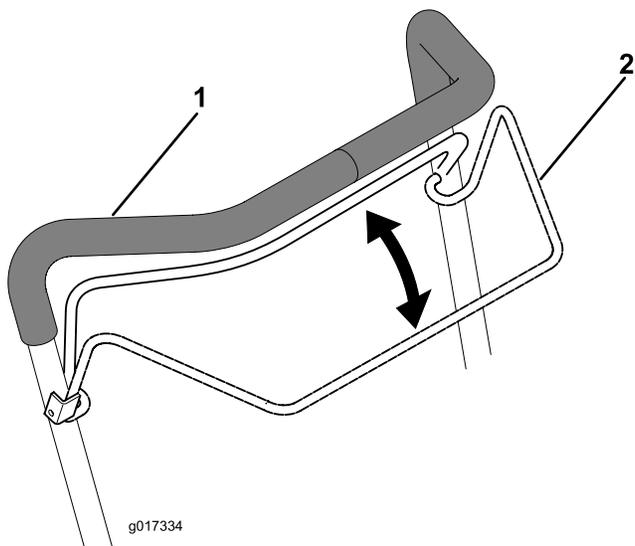


Рисунок 15

1. Рукоятка
2. Ручка останова двигателя

3. Поставьте ногу на деку и наклоните машину на себя (Рисунок 16).



Рисунок 16

4. Потяните рукоятку ручного стартера.

**Примечание:** Если газонокосилка не запустится после нескольких попыток, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

## Регулировка дросселирования

Для регулировки дросселирования используйте узел дроссельной заслонки (Рисунок 17).

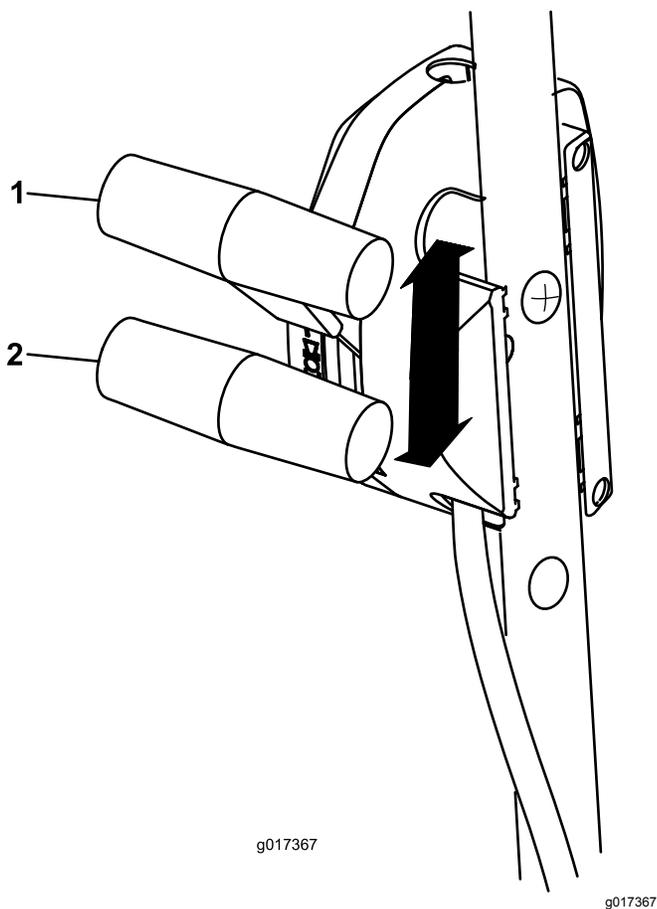


Рисунок 17

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Дросселирование включено | 2. Дросселирование выключено |
|-----------------------------|------------------------------|

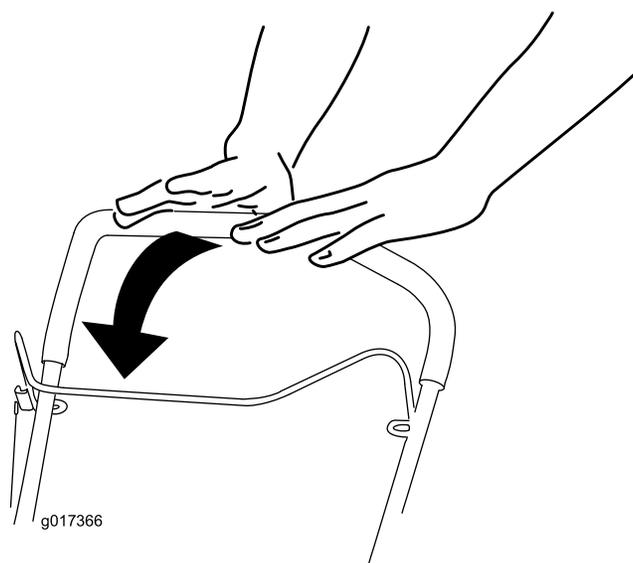


Рисунок 18

## Советы по эксплуатации

### Общие указания по скашиванию травы

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эксплуатация машины на склонах с крутизной более 45 градусов приведет к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточного смазывания. Некоторые возможные повреждения: заедание клапанов, задиры на поршнях или прогорание подшипников коленчатого вала.

- Перед работой на любом уклоне проведите проверку площадки, чтобы определить фактический уклон, на котором будет работать машина.
- Не эксплуатируйте данную машину на склонах с крутизной более 45 градусов.
- Удалите из рабочей зоны палки, камни, проволоку, ветви и другой мусор, о который может удариться леска Flexiblade.
- Избегайте ударов лески Flexiblade о твердые предметы. Запрещается производить скашивание специально поверх какого-либо предмета.
- Если газонокосилка ударяет предмет или начинает вибрировать, немедленно остановите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите газонокосилку на наличие повреждений.

## Останов двигателя

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Для того, чтобы заглушить двигатель, отпустите штангу управления (Рисунок 18).

**Внимание:** После отпущения ручки остановка двигателя и двигатель, и леска Flexiblade должны остановиться в течение 3 секунд. Если остановка не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.

- Для получения наилучших результатов устанавливайте новую леску Flexiblade перед началом сезона скашивания.
- При необходимости замените леску Flexiblade новой леской производства компании Toro.

## Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Минимальная установка высоты скашивания – 30 мм для моделей 02602 – 02604 или 32 мм для модели 02606. При скашивании редкорастущей травы, а также в период замедленного роста травы (поздней осенью) допускается скашивание при более низкой установке. См. подраздел «Регулировка высоты скашивания».
- **Не** рекомендуется скашивать траву высотой выше 15 см. Скашивание слишком высокой травы может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.
- Производите скашивание только сухой травы или листьев. Влажная трава и листья могут слеживаться на площадке, что может при эксплуатации машины в указанных условиях привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Перемещаясь по влажной листве или траве, не забывайте об опасности потери равновесия и нанесения травмы леской Flexiblade.**

**Производите скашивание только в сухую погоду.**

- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению.
- Если после скашивания внешний вид газона оказался неудовлетворительным, попробуйте выполнить одно из следующих действий:
  - Замените леску Flexiblade.
  - При скашивании идите медленнее.
  - Увеличьте высоту скашивания на машине.
  - Увеличьте частоту скашивания травы.
  - Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

## Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что половина поверхности газона видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуется более чем один проход поверх листьев.
- Снизьте скорость движения при скашивании, если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья.

# Техническое обслуживание

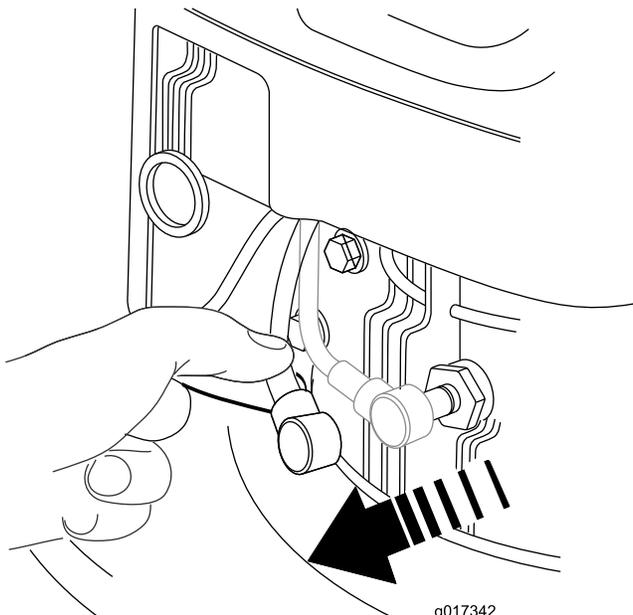
**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

## Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 5 часа	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замените масло в двигателе.</li></ul>
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте уровень масла в двигателе.</li><li>• Убедитесь в том, что двигатель остановился в течение 3 секунд после отпускания штанги управления.</li><li>• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.</li></ul>
После каждого использования	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.</li></ul>
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверяйте свечу зажигания и, в случае необходимости, заменяйте ее.</li></ul>
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.</li><li>• Очистите систему охлаждения; удалите из ребер воздушного охлаждения двигателя и стартера обрезки травы, мусор или грязь. При эксплуатации газонокосилки в условиях сильного загрязнения или большого количества сорняков, производите очистку системы чаще.</li></ul>
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замените воздушный фильтр; при работе в условиях сильной запыленности чаще меняйте фильтр.</li><li>• Замените масло в двигателе.</li><li>• Замените узел Flexiblade.</li></ul>

# Подготовка к техническому обслуживанию

1. Выключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
2. Прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания, отсоедините провод от свечи зажигания. **Рисунок 19**



**Рисунок 19**

1. Провод свечи зажигания

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является воспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы.

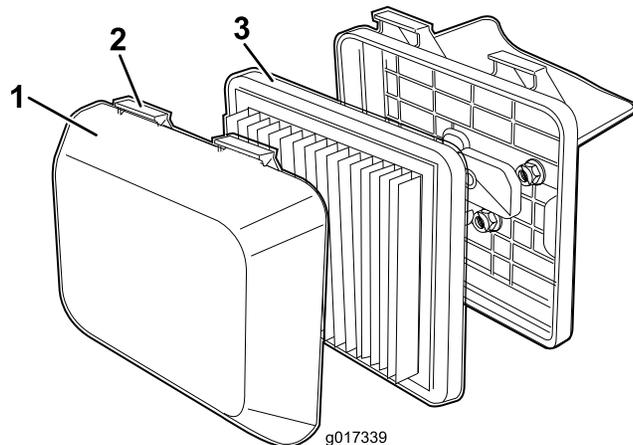
Подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.

**Внимание:** Всегда опрокидывайте машину на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.

# Замена воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Ежегодно

1. Нажмите книзу на язычки защелок наверху крышки воздухоочистителя (**Рисунок 20**).



**Рисунок 20**

1. Крышка
2. Язычки защелок
3. Фильтр

2. Откройте крышку.
  3. Извлеките фильтр (**Рисунок 20**).
  4. Осмотрите фильтр и замените его, если он поврежден или сильно загрязнен.
  5. Осмотрите бумажный воздушный фильтр.
    - A. Если воздушный фильтр поврежден или смочен маслом или топливом, замените его.
    - B. Если воздушный фильтр загрязнен, несколько раз постучите им по твердой поверхности или продуйте сжатым воздухом под давлением не меньше 2,07 бар через боковую сторону фильтра, обращенную к двигателю.
- Примечание:** Запрещается счищать грязь с фильтра щеткой; щетка втирает грязь в волокна.
6. Удалите грязь с корпуса и крышки воздухоочистителя с помощью влажной салфетки. **Не допускайте сметания грязи в воздушный канал.**
  7. Установите фильтр в воздухоочиститель.
  8. Установите крышку на место.

# Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 5 часа  
Ежегодно

1. Убедитесь в том, что в топливном баке нет топлива, или оно осталось в небольшом количестве, чтобы исключить его вытекание при опрокидывании газонокосилки на бок.
2. Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева.

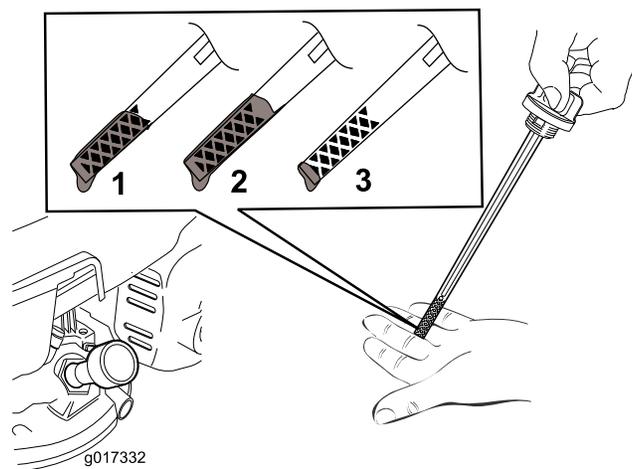
**Примечание:** Разогретое масло обладает повышенной текучестью, что позволяет удалить большее количество загрязняющих частиц.

3. Отсоедините провод от свечи зажигания. См. [Подготовка к техническому обслуживанию \(страница 18\)](#)

4. Извлеките масломерный щуп.
5. Переверните газонокосилку на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз, для слива отработанного масла через маслозаливную горловину.
6. Возвратите газонокосилку в рабочее положение.
7. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиستا и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

**Примечание:** Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

**Примечание:** Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на ([Рисунок 21](#)). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в [5](#).



**Рисунок 21**

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.
8. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.
9. Сдавайте использованное масло в местный пункт по утилизации.

## Обслуживание свечи зажигания

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов

Проверяйте свечу зажигания после каждых 100 часов работы. Используйте свечу **Champion RN9YC** или эквивалентную свечу зажигания.

1. Выключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Очистите поверхность вокруг свечи зажигания.
4. Выверните свечу зажигания из головки цилиндра.

**Внимание:** Замените свечу зажигания, имеющую трещины, повреждения или следы загрязнения. Не очищайте электроды, поскольку частицы окалина могут попасть в цилиндр и повредить двигатель.

5. Установите в свече зазор, равный 0,76 мм ([Рисунок 22](#)).

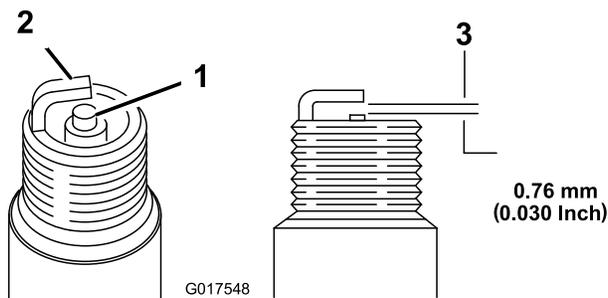


Рисунок 22

1. Изолятор центрального электрода
2. Боковой электрод
3. Искровой промежуток (не в масштабе)

6. Установите свечу зажигания и уплотнительную прокладку.
7. Затяните свечу зажигания с моментом 20 Н·м.
8. Присоедините провод к свече зажигания.

## Замена узла Flexiblade

Интервал обслуживания: Ежегодно

**Внимание:** Для правильной установки узла Flexiblade потребуется динамометрический ключ. При отсутствии динамометрического ключа или условий, необходимых для выполнения этой процедуры, свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.

Осмотр лески Flexiblade следует производить каждый раз после выработки очередного бака топлива. Если узел Flexiblade поврежден, сразу же замените его.

1. Отсоедините провод от свечи зажигания. Смотрите подраздел «Подготовка к техническому обслуживанию».
2. Переверните газонокосилку на одну сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх.
3. Используйте деревянную подкладку для неподвижного удерживания узла Flexiblade.
4. Снимите узел Flexiblade, повернув болт крепления против часовой стрелки (Рисунок 23); сохраните все крепежные детали.

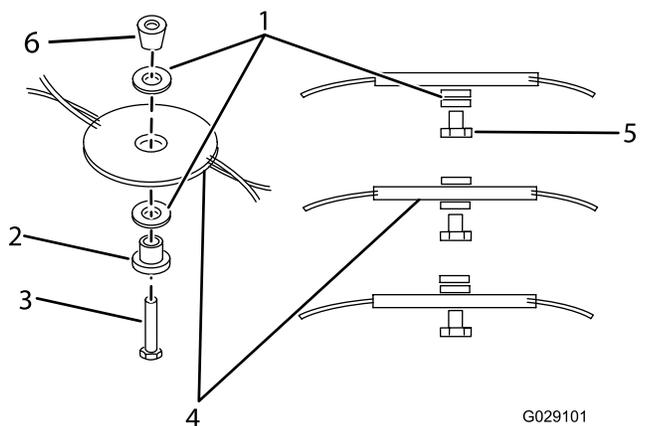


Рисунок 23

- |                |                        |
|----------------|------------------------|
| 1. Разделители | 4. Леска Flexiblade    |
| 2. Стопор      | 5. Стопор              |
| 3. Болт        | 6. Большой разделитель |

5. Установите новый узел Flexiblade, повернув болт крепления по часовой стрелке (Рисунок 23), установите все крепежные приспособления.
6. Динамометрическим гаечным ключом затяните болт с моментом 25 Н·м.

**Внимание:** Затяжка болта до 25 Н·м очень тугая. Поддерживая узел Flexiblade деревянной подкладкой, с усилием нажмите на ключ с храповым механизмом, чтобы надежно затянуть болт. Этот болт затянуть слишком сильно очень трудно.

## Очистка машины

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

После каждого использования

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Материал может выбрасываться из-под корпуса машины при ее работе.

- Используйте средства защиты органов зрения.
- Оставайтесь в рабочем положении (позади рукоятки).
- Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.

1. Переверните машину набок.
2. Используйте щетку или сжатый воздух для удаления травы или загрязнений из ограждения выхлопа, с верхнего кожуха и из зон вокруг деки.

# Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

## Подготовка газонокосилки для хранения

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пары бензина взрывоопасны.

- Не храните бензин более 30 дней.
  - Не ставьте машину на хранение в помещении, где используется открытый огонь.
  - Перед постановкой на хранение дайте двигателю остыть.
1. Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.
  2. Дождитесь остановки двигателя газонокосилки после полного выработки запаса топлива.
  3. Еще раз запустите двигатель.
  4. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не остановится. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
  5. Отсоедините провод от свечи зажигания.
  6. Выверните свечу зажигания, залейте 30 мл масла в отверстие для свечи и потяните шнур стартера **медленно** несколько раз для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра, предотвращая коррозию во время перерывов в эксплуатации в межсезонный период.
  7. Установите свечу зажигания и затяните ее тарированным ключом с моментом 20 Н·м.
  8. Затяните все гайки, болты и винты.

# Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель не заводится.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Провод не соединен со свечой зажигания.</li> <li>2. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки.</li> <li>3. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>4. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Присоедините провод к свече зажигания.</li> <li>2. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку.</li> <li>3. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>4. Слейте топливо и/или залейте в топливный бак свежий бензин. Если проблема не устранена, обратитесь к уполномоченному дилеру по техническому обслуживанию.</li> </ol>
Электродвигатель запускается с трудом или теряет мощность	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки.</li> <li>2. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.</li> <li>3. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li> <li>4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>5. Слишком низкий, слишком высокий уровень масла в двигателе, или масло чрезмерно загрязнено.</li> <li>6. В топливном баке старое топливо.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку.</li> <li>2. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр.</li> <li>3. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li> <li>4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>5. Проверьте масло в двигателе. Если масло грязное, замените его; добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла соответствовал отметке Full (Полный) на масломерном щупе.</li> <li>6. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежий бензин</li> </ol>
Двигатель работает неравномерно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Провод не соединен со свечой зажигания.</li> <li>2. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>3. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Присоедините провод к свече зажигания.</li> <li>2. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>3. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр.</li> </ol>
Чрезмерная вибрация газонокосилки или двигателя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. На дне газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li> <li>2. Ослаблены болты крепления двигателя.</li> <li>3. Ослаблен крепежный болт.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li> <li>2. Затяните болты крепления двигателя.</li> <li>3. Затяните крепежный болт.</li> </ol>

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Корректирующие действия</b>
Неровное скашивание травы	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вы выполняете операцию скашивания, постоянно используя одну и ту же схему.</li><li>2. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Измените схему скашивания.</li><li>2. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li></ol>

**Примечания:**

**Примечания:**

**Примечания:**

## Список международных дистрибьюторов

Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:	Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:
Agrolanc Kft	Венгрия	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Колумбия	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Гонконг	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Япония	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Корея	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Чешская Республика	420 255 704 220
Casco Sales Company	Пуэрто-Рико	787 788 8383	Mountfield a.s.	Словакия	420 255 704 220
Ceres S.A.	Коста-Рика	506 239 1138	Munditol S.A.	Аргентина	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Шри-Ланка	94 11 2746100	«НОРМА-ГАРДЕН»	Россия	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Северная Ирландия	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Эквадор	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Ирландия	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Финляндия	358 987 00733
Equiver	Мексика	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Новая Зеландия	64 3 34 93760
Femco S.A.	Гватемала	502 442 3277	Perfetto	Польша	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Эстония	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Италия	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Япония	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Австрия	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Греция	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Израиль	972 986 17979
Golf international Turizm	Турция	90 216 336 5993	Riversa	Испания	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Китай	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Дания	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Швеция	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Франция	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Норвегия	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Кипр	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Великобритания	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Индия	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Объединенные Арабские Эмираты	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Венгрия	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Египет	202 519 4308	Toro Australia	Австралия	61 3 9580 7355
Irrimac	Португалия	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Бельгия	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Индия	0091 44 2449 4387	Valtech	Марокко	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Нидерланды	31 30 639 4611	Victus Emak	Польша	48 61 823 8369

### Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, собираемая компанией Toro

Компания Toro Warranty Company (Toro) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не обеспечивать защиту такого уровня, который предоставляется в вашей стране.

**ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.**

Способ использования информации компанией Toro

Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации

Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации

Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации

Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просьба связаться с нами по электронной почте [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.



# Общая гарантия на серийно выпускаемые изделия компании Toro

## Ограниченная гарантия на два года

### Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы (в зависимости от того, что наступит раньше)\*. Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением азраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. \* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

### Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
952-888-8801 или 800-952-2740  
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

### Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

### Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходующиеся в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации Изделия: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, бобины, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, зубья, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают помимо прочего атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Отказы или перебои в работе по причине использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.

### Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделие Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, региона и штата должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.

- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

### Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

### Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные батареи за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходными компонентами, количество полезной работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока батарея полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание только для литий-ионных аккумуляторных батарей: На литий-ионную батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации см. *Руководство оператора*.

### Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

### Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании Toro и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

### Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.